

Статья 152

Осуществление полномочий и функций Органом

1. Орган не допускает дискриминации при осуществлении своих полномочий и функций, в том числе при предоставлении возможностей для деятельности в Районе.

2. Тем не менее является допустимым особое внимание развивающимся государствам, в том числе особое внимание тем из них, которые не имеют выхода к морю или находятся в географически неблагоприятном положении, что специально предусматривается в настоящей Части.

Статья 153

Система разведки и разработки

1. Деятельность в Районе организуется, осуществляется и контролируется Органом от имени всего человечества в соответствии с настоящей статьей, а также с другими соответствующими положениями настоящей Части и относящихся к ней приложений и с нормами, правилами и процедурами Органа.

2. Деятельность в Районе осуществляется, как это предписывается в пункте 3:

а) Предприятием и

б) в ассоциации с Органом государствами-участниками, либо государственными предприятиями, либо в случае, если государства-участники поручились за них, физическими или юридическими лицами, имеющими гражданство государств-участников или находящимися под эффективным контролем этих государств или их граждан, либо любой группой вышеуказанных, которые отвечают требованиям, предусмотренным в настоящей Части и в Приложении III.

3. Деятельность в Районе осуществляется в соответствии с официальным письменным планом работы, составленным согласно Приложению III и утвержденным Советом после его рассмотрения Юридической и технической комиссией. Если деятельность в Районе осуществляется указанными в пункте 2 "б" субъектами таким образом, как это разрешено Органом, такой план работы в соответствии со статьей 3 Приложения III имеет форму контракта. Такие контракты могут предусматривать осуществление совместных мероприятий в соответствии со статьей 11 Приложения III.

4. Орган осуществляет такой контроль за деятельностью в Районе, который необходим для целей обеспечения соблюдения соответствующих положений настоящей Части и относящихся к ней приложений, норм, правил и процедур Органа, а также планов работы, утвержденных в соответствии с пунктом 3. Государства-участники оказывают Органу содействие, принимая все необходимые меры для обеспечения соблюдения в соответствии со статьей 139.

5. Орган имеет право в любое время принять любые меры, предусмотренные настоящей Частью, для обеспечения соблюдения ее положений и осуществления функций по контролю и регулированию, возложенных на него в соответствии с настоящей Частью или по любому контракту. Орган имеет право инспектировать все установки в Районе, используемые в связи с деятельностью в Районе.

6. Контракт, заключенный согласно пункту 3, должен предусматривать гарантию прав контрактора. Соответственно, контракт не может быть пересмотрен, приостановлен или отменен иначе, как в соответствии со статьями 18 и 19 Приложения III.

Статья 154

Периодический обзор

Каждые пять лет с момента вступления настоящей Конвенции в силу Ассамблея проводит общий и систематический обзор того, как международный режим Района, установленный настоящей Конвенцией, осуществляется на практике. В свете этого обзора Ассамблея может принимать или рекомендовать другим органам принять меры в соответствии с положениями и процедурами настоящей Части и относящихся к ней приложений, которые позволят усовершенствовать действие этого режима.

Статья 155

Конференция по обзору

1. По истечении пятнадцати лет с 1 января того года, когда начинается первое промышленное производство по утвержденному плану работы, Ассамблея созывает конференцию по обзору тех положений настоящей Части и относящихся к ней приложений, которыми регулируется система разведки и разработки ресурсов Района. Конференция по обзору в свете опыта, накопленного в течение этого периода, подробно рассматривает:

a) достигли ли положения настоящей Части, регулирующие систему разведки и разработки ресурсов Района, своих целей во всех отношениях, включая то, принесли ли они пользу всему человечеству;

b) разрабатывались ли в течение этого 15-летнего периода зарезервированные районы эффективно и сбалансированно по сравнению с незарезервированными;

c) проводились ли разработка и использование Района и его ресурсов так, чтобы способствовать здоровому развитию мировой экономики и сбалансированному росту международной торговли;

d) предотвращена ли монополизация деятельности в Районе;

e) осуществлена ли политика, изложенная в статьях 150 и 151; и

f) привела ли эта система к справедливому распределению выгод в результате деятельности в Районе с особым учетом интересов и потребностей развивающихся государств.

2. Конференция по обзору обеспечивает сохранение принципа общего наследия человечества, международного режима, направленного на обеспечение справедливой разработки ресурсов Района на благо всех стран, в особенности развивающихся государств, и Органа для организации и осуществления деятельности в Районе и контроля за ее осуществлением. Она также обеспечивает сохранение принципов, установленных в настоящей Части, относительно недопустимости притязаний на суверенитет или осуществления суверенитета над какой бы то ни было частью Района, прав государств и их общего поведения в отношении Района, а также их участия в деятельности в Районе в соответствии с настоящей Конвенцией, предотвращения монополизации деятельности в Районе, использования Района исключительно в мирных целях, экономических аспектов деятель-

ности в Районе, морских научных исследований, передачи технологии, защиты морской среды, охраны человеческой жизни, прав прибрежных государств, правового статуса вод, покрывающих Район, и правового статуса воздушного пространства над этими водами и согласования деятельности в Районе и другой деятельности в морской среде.

3. Процедура принятия решений, применяемая на Конференции по обзору, является такой же, как и процедура, применяемая на третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Конференция предпринимает все усилия для достижения соглашения по любым поправкам консенсусом, и голосование по таким вопросам не должно проводиться до тех пор, пока не будут исчерпаны все усилия по достижению консенсуса.

4. Если через пять лет после начала Конференции по обзору она не достигнет соглашения о системе разведки и разработки ресурсов Района, Конференция может принять в течение последующих двенадцати месяцев большинством в три четверти государств-участников решение о принятии и представлении государствам-участникам для ратификации или присоединения к таким поправкам, изменяющим или модифицирующим эту систему, которые она считает необходимыми и целесообразными. Такие поправки вступают в силу для всех государств-участников через двенадцать месяцев после сдачи на хранение документов об их ратификации или присоединении к ним тремя четвертями государств-участников.

5. Поправки, принятые Конференцией по обзору согласно настоящей статье, не затрагивают прав, приобретенных по существующим контрактам.

РАЗДЕЛ 4. ОРГАН

ПОДРАЗДЕЛ А. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 156

Учреждение Органа

1. Настоящим учреждается Международный орган по морскому дну, деятельность которого регулируется настоящей Частью.
2. Все государства-участники являются *ipso facto* членами Органа.
3. Наблюдатели на третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, которые подписали Заключительный акт и которые не упоминаются в пункте 1 "с", "d", "e" или "f" статьи 305, имеют право принимать участие в работе Органа в качестве наблюдателей в соответствии с его нормами, правилами и процедурами.
4. Местом пребывания Органа является Ямайка.
5. Орган может создавать такие региональные центры или отделения, какие он считает необходимыми для осуществления своих функций.

Статья 157

Характер и основные принципы Органа

1. Орган является организацией, через посредство которой государства-участники в соответствии с настоящей Частью организуют и контролируют деятельность в Районе, особенно в целях управления его ресурсами.

2. Орган обладает полномочиями и функциями, которые четко предоставлены ему согласно настоящей Конвенции. Орган имеет такие под-разумеваемые полномочия, соответствующие настоящей Конвенции, которые вытекают из этих полномочий и функций, связанных с деятельностью в Районе, и необходимы для их осуществления.

3. Орган основан на принципе суверенного равенства всех его членов.

4. Все члены Органа добросовестно выполняют обязательства, принятые ими на себя в соответствии с настоящей Частью, с целью обеспечения каждому из них прав и преимуществ, вытекающих из их членства.

Статья 158

Органы Органа

1. Настоящим в качестве главных органов Органа учреждаются Ассамблея, Совет и Секретариат.

2. Настоящим учреждается Предприятие-орган, через посредство которого Орган осуществляет функции, о которых говорится в пункте 1 статьи 170.

3. В соответствии с настоящей Частью могут учреждаться вспомогательные органы, которые окажутся необходимыми.

4. Каждый из главных органов Органа и Предприятие отвечает за осуществление предоставленных ему полномочий и функций. При осуществлении таких полномочий и функций каждый орган воздерживается от любых действий, которые могут ущемлять или затруднять осуществление конкретных полномочий и функций, предоставленных другому органу.

ПОДРАЗДЕЛ В. АССАМБЛЕЯ

Статья 159

Состав, процедура и голосование

1. Ассамблея состоит из всех членов Органа.

Каждый член имеет в Ассамблее одного представителя, которого могут сопровождать заместители и советники.

2. Ассамблея собирается на очередные ежегодные сессии и на такие специальные сессии, решение о созыве которых может быть принято Ассамблеей или которые могут быть созваны Генеральным секретарем по просьбе Совета или большинства членов Органа.

3. Сессии проводятся в месте пребывания Органа, если Ассамблея не примет иного решения.

4. Ассамблея принимает свои правила процедуры. В начале каждой очередной сессии она избирает своего Председателя и таких других должностных лиц, которые могут потребоваться. Они занимают свои посты до тех пор, пока на следующей очередной сессии не будут избраны новый Председатель и другие должностные лица.

5. Большинство членов Ассамблеи составляет кворум.

6. Каждый член Ассамблеи имеет один голос.

7. Решения по вопросам процедуры, включая решения о созыве специальных сессий Ассамблеи, принимаются большинством голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов.

8. Решения по вопросам существа принимаются большинством в две трети голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов при условии, что такое большинство включает большинство членов, участвующих в данной сессии. Когда возникает вопрос о том, является ли тот или иной вопрос вопросом существа, такой вопрос рассматривается как вопрос существа, если Ассамблея большинством голосов, требуемым в отношении решений по вопросам существа, не примет иного решения.

9. Когда вопрос существа ставится на голосование впервые, Председатель может, а если об этом просит не менее одной пятой членов Ассамблеи, должен отложить вопрос о проведении голосования по такому вопросу на срок не более пяти календарных дней. Это правило может применяться в отношении любого вопроса только один раз, и оно не применяется таким образом, чтобы рассмотрение этого вопроса откладывалось на время после окончания сессии.

10. По получении письменной просьбы, направленной на имя Председателя и представленной по крайней мере одной четвертью членов Органа, о консультативном заключении относительно того, соответствует ли настоящей Конвенции рассматриваемое Ассамблей предложение по какому-либо вопросу, Ассамблея просит Камеру по спорам, касающимся морского дна, Международного трибунала по морскому праву дать по нему консультативное заключение и откладывает голосование по такому предложению до получения консультативного заключения Камеры. Если консультативное заключение не получено до последней недели сессии, в течение которой оно запрошено, Ассамблея принимает решение о том, когда она соберется для голосования по отложенному предложению.

Статья 160

Полномочия и функции

1. Ассамблея, являющаяся единственным органом Органа, состоящим из всех его членов, рассматривается в качестве высшего органа Органа, перед которым отчитываются все другие главные органы, как специально предусматривается в настоящей Конвенции. Ассамблея обладает полномочиями устанавливать согласно соответствующим положениям настоящей Конвенции общую политику по любому вопросу или проблеме в рамках компетенции Органа.

2. Помимо этого Ассамблея имеет следующие полномочия и функции:

- а) выбирать членов Совета в соответствии со статьей 161;
- б) выбирать Генерального секретаря из числа кандидатов, предложенных Советом;

- с) выбирать по рекомендации Совета членов Правления Предприятия и Генерального директора Предприятия;
- д) учреждать вспомогательные органы, которые она сочтет необходимыми для осуществления ее функций в соответствии с настоящей Частью. При определении состава таких органов должным образом учитывается принцип справедливого географического распределения и особые интересы, а также потребность в членах, обладающих квалификацией и компетентных в соответствующих технических вопросах, которыми занимаются такие органы;
- е) устанавливать взносы государств-членов в административный бюджет Органа в соответствии с согласованной шкалой взносов, основывающейся на шкале, используемой для регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, до тех пор, пока Орган не будет располагать достаточными поступлениями из других источников для покрытия своих административных расходов;
- ф) i) рассматривать и утверждать по рекомендации Совета нормы, правила и процедуры справедливого распределения финансовых и других экономических выгод, получаемых от деятельности в Районе, а также отчислений и взносов, осуществляемых согласно статье 82, с особым учетом интересов и нужд развивающихся государств и народов, которые не достигли полной независимости или иного статуса самоуправления. Если Ассамблея не утверждает рекомендации Совета, она возвращает их Совету для повторного рассмотрения в свете мнений, высказанных Ассамблеей;
- ii) рассматривать и утверждать нормы, правила и процедуры Органа, а также любые поправки к ним, принятые Советом на временной основе согласно пункту 2 "с" (ii) статьи 162. Эти нормы, правила и процедуры относятся к поиску, разведке и разработке в Районе, к управлению финансами и внутреннему административному управлению Органа и по рекомендации Правления Предприятия к передаче фондов от Предприятия Органу;
- г) принимать решения в отношении справедливого распределения финансовых и других экономических выгод, получаемых от деятельности в Районе, совместимой с настоящей Конвенцией, а также с нормами, правилами и процедурами Органа;
- h) рассматривать и утверждать предлагаемый годовой бюджет Органа, представленный Советом;
- i) рассматривать периодические доклады Совета и Предприятия и специальные доклады, запрашиваемые у Совета или любого другого органа Органа;
- ж) организовывать исследования и делать рекомендации с целью содействия международному сотрудничеству в вопросах деятельности в Районе и поощрения прогрессивного развития международного права в этой области и его кодификации;
- к) рассматривать проблемы общего характера в связи с деятельностью в Районе, встающие, в частности, перед развивающимися государствами, а также такие проблемы в связи с деятельностью в Районе, которые встают перед государствами из-за их географического положения, в частности проблемы государств, не имеющих выхода к морю и находящихся в географически неблагоприятном положении;

1) создавать по рекомендации Совета на основе предложений Экономической плановой комиссии компенсационную систему или принимать другие меры, содействующие приспособлению экономики, как это предусмотрено в пункте 10 статьи 151;

м) приостанавливать осуществление прав и привилегий членов в соответствии со статьей 185;

п) обсуждать любой вопрос или проблему в рамках компетенции Органа и принимать решения о том, какой орган Органа будет заниматься рассмотрением любого такого вопроса или проблемы, не переданных конкретно какому-либо отдельному органу, в соответствии с распределением полномочий и функций между органами Органа.

ПОДРАЗДЕЛ С. СОВЕТ

Статья 161

Состав, процедура и голосование

1. Совет состоит из 36 членов Органа, избираемых Ассамблеей следующим образом:

а) четыре члена избираются из числа тех государств-участников, которые в течение последних пяти лет, за которые имеются статистические данные, либо потребляли более 2 процентов от общего мирового потребления, либо имели чистый импорт в размере более 2 процентов от общего мирового импорта сырьевых товаров, произведенных из тех категорий полезных ископаемых, которые будут добываться в Районе, и в любом случае одно государство от восточноевропейского (социалистического) региона, а также самый крупный потребитель;

б) четыре члена избираются из числа восьми государств-участников, которые либо непосредственно, либо через своих граждан осуществляют наибольшие капиталовложения в подготовку и проведение деятельности в Районе, в том числе не менее одного государства от восточноевропейского (социалистического) региона;

с) четыре члена избираются из числа государств-участников, которые благодаря добыче в районах, находящихся под их юрисдикцией, являются крупными нетто-экспортерами тех категорий полезных ископаемых, которые будут добываться в Районе, в том числе не менее двух развивающихся государств, для экономики которых экспорт таких полезных ископаемых имеет существенное значение;

д) шесть членов избираются из числа развивающихся государств-участников, представляющих особые интересы. Особые интересы, которые должны быть представлены, включают интересы государств с большой численностью населения, государств, не имеющих выхода к морю или находящихся в географически неблагоприятном положении, государств, являющихся крупными импортерами тех категорий полезных ископаемых, которые будут добываться в Районе, государств, которые являются потенциальными производителями таких полезных ископаемых, и наименее развитых государств;

е) восемнадцать членов избираются в соответствии с принципом обеспечения справедливого географического распределения мест в Совете в целом при условии, что на основании настоящего подпункта от каждого географического региона избирается не менее одного члена. Географическими регионами для этой цели являются Африка, Азия, Восточная Европа (социалистические страны), Латинская Америка, Западная Европа и другие страны.

2. При выборах членов Совета в соответствии с пунктом 1 Ассамблея обеспечивает, чтобы:

а) государства, не имеющие выхода к морю, и государства, находящиеся в географически неблагоприятном положении, были представлены в степени, разумно пропорциональной их представительству в Ассамблее;

б) прибрежные государства, в особенности развивающиеся государства, которые не отвечают требованиям пункта 1 "а", "б", "с" или "д", были представлены в степени, разумно пропорциональной их представительству в Ассамблее;

с) каждую группу государств-участников, которая должна быть представлена в Совете, представляют те члены, если они имеются, которые назначаются группой.

3. Выборы проводятся на очередных сессиях Ассамблеи. Каждый член Совета избирается сроком на четыре года. Однако при первых выборах половина членов от каждой из групп, упомянутых в пункте 1, избирается сроком на два года.

4. Члены Совета могут быть переизбраны, однако следует уделять должное внимание желательности их ротации.

5. Совет осуществляет свои функции в месте пребывания Органа и проводит заседания так часто, как этого могут потребовать дела Органа, но не реже трех раз в год.

6. Большинство членов Совета составляют кворум.

7. Каждый член Совета имеет один голос.

8. а) Решения по вопросам процедуры принимаются большинством голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов.

б) Решения по вопросам существа, возникающим в связи с подпунктами "f", "g", "h", "i", "n", "p", "v" пункта 2 статьи I62 и статьей I91, принимаются большинством в две трети голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов при условии, что такое большинство включает в себя большинство членов Совета.

с) Решения по вопросам существа, возникающим в связи со следующими положениями, принимаются большинством в три четверти голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов при условии, что такое большинство включает в себя большинство членов Совета: пункт 1 статьи I62; подпункты "a", "b", "c", "d", "e", "l", "q", "r", "s", "t" пункта 2 статьи I62; подпункт "u" пункта 2 статьи I62 в случаях несоблюдения контрактором или поручителем; подпункт "w" пункта 2 статьи I62 при условии, что распоряжения, изданные согласно этому подпункту, могут иметь обязательную силу в течение не более 30 дней, если они не будут подтверждены решением, принятым в соответствии с подпунктом "a"; подпункты "x", "y", "z" пункта 2 статьи I62; пункт 2 статьи I63; пункт 3 статьи I74; статья 11 Приложения IV.

д) Решения по вопросам существа, относящимся к подпунктам "m" и "o" пункта 2 статьи I62, а также поправки к Части XI принимаются консенсусом.

е) Для целей подпунктов "а", "г" и "г" "консенсус" означает отсутствие какого-либо официального возражения. В течение четырнадцати дней после представления предложения Совету Председатель Совета выясняет, вызовет ли возражение такое предложение, если оно будет представлено Совету для принятия. Если Председатель Совета выяснит, что такое возражение возникнет, он в течение трех дней после такого выяснения учреждает и созывает согласительный комитет в составе не более девяти членов, выступая при этом в качестве его председателя, в целях урегулирования разногласий и выработки предложения, которое может быть принято консенсусом. Этот комитет срочно проводит свою работу и представляет доклад Совету в течение четырнадцати дней после его учреждения. Если комитет не сможет рекомендовать предложение, которое могло бы быть принято на основе консенсуса, он в своем докладе излагает причины, по которым предложение вызывает возражения.

г) Решения по вопросам, не перечисленным выше, которые Совет уполномочен принимать в соответствии с нормами, правилами и процедурами Органа или иным образом, принимаются во исполнение подпунктов настоящего пункта, указанных в нормах, правилах и процедурах, или если они не указаны в них, то во исполнение того подпункта настоящего пункта, который определяется Советом, по возможности заранее, консенсусом.

г) Если возникает вопрос о том, подпадает ли какой-либо вопрос под действие подпунктов "а", "б", "с" или "д", этот вопрос рассматривается как подпадающий под действие подпункта, предусматривающего более высокий или самый высокий уровень большинства или консенсуса, в зависимости от обстоятельств, если Совет не примет иного решения указанным большинством или консенсусом.

9. Совет устанавливает процедуру, в соответствии с которой член Органа, не представленный в Совете, может направить представителя для участия в заседаниях Совета, когда такой член просит об этом или когда рассматривается вопрос, особо его затрагивающий. Такой представитель имеет право участвовать в прениях, но не имеет права голоса.

Статья 162

Полномочия и функции

1. Совет является исполнительным органом Органа. Совет обладает полномочиями устанавливать согласно настоящей Конвенции и общей политике, определенной Ассамблеей, конкретную политику, которую должен проводить Орган по любому вопросу или проблеме, относящимся к компетенции Органа.

2. В дополнение к этому Совет:

а) контролирует и координирует выполнение положений настоящей Части по всем вопросам и проблемам в рамках компетенции Органа и обращает внимание Ассамблеи на случаи несоблюдения;

б) представляет Ассамблее список кандидатов для избрания на пост Генерального секретаря;

с) рекомендует Ассамблее кандидатов для избрания членов Правления Предприятия и Генерального директора Предприятия;

d) учреждает, когда это уместно и с должным учетом экономии и эффективности, такие вспомогательные органы, которые он сочтет необходимыми для осуществления его функций в соответствии с настоящей Частью. При определении состава вспомогательных органов особое внимание уделяется потребности в членах, обладающих квалификацией и компетентных в соответствующих технических вопросах, которыми занимаются эти органы, при условии должного учета принципа справедливого географического распределения и особых интересов;

e) принимает свои правила процедуры, включая, в частности, определение порядка избрания своего председателя;

f) от имени Органа и в рамках своих полномочий заключает с Организацией Объединенных Наций или другими международными организациями соглашения, которые подлежат утверждению Ассамблеей;

g) рассматривает доклады Предприятия и передает их Ассамблее со своими рекомендациями;

h) представляет Ассамблее ежегодные доклады, а также такие специальные доклады, какие могут запрашиваться Ассамблеей;

i) дает директивы Предприятию в соответствии со статьей I70;

j) утверждает планы работы в соответствии со статьей 6 Приложения III, Совет принимает решение по каждому плану работы в течение 60 дней после его представления Юридической и технической комиссией на сессии Совета в соответствии со следующей процедурой:

i) если Комиссия рекомендует утвердить план работы, то он считается утвержденным Советом, если никто из членов Совета не представляет Председателю в течение четырнадцати дней в письменном виде конкретного возражения в связи с предполагаемым несоблюдением требований статьи 6 Приложения III. Если имеется возражение, то применяется согласительная процедура, изложенная в пункте 8 "e" статьи I61. Если же к концу согласительной процедуры возражение по-прежнему не снимается, то в таком случае считается, что этот план работы утвержден Советом, если только Совет не отклоняет его консенсусом, достигнутым среди его членов, исключая любое государство или государства, подающие заявку или выступающие в качестве поручителей заявителя;

ii) если Комиссия рекомендует не утверждать план работы или не делает никакой рекомендации, Совет может утвердить этот план работы большинством в три четверти голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов, при условии, что такое большинство включает в себя большинство членов, участвующих в данной сессии;

k) утверждает планы работы, представленные Предприятием в соответствии со статьей I2 Приложения IV, применяя *mutatis mutandis* процедуры, изложенные в подпункте "j";

l) осуществляет контроль за деятельностью в Районе в соответствии с пунктом 4 статьи I53 и нормами, правилами и процедурами Органа;

ш) принимает по рекомендации Экономической плановой комиссии необходимые и надлежащие меры в соответствии с подпунктом "h" статьи 150 для обеспечения защиты от указанных в нем отрицательных экономических последствий;

н) выносит на основе предложений Экономической плановой комиссии рекомендации Ассамблее относительно компенсационной системы или других мер, содействующих приспособлению экономики, как это предусмотрено в пункте 10 статьи 151;

о) i) рекомендует Ассамблее нормы, правила и процедуры справедливого распределения финансовых и других экономических выгод, получаемых от деятельности в Районе, а также отчислений и взносов, осуществляемых согласно статье 82, с особым учетом интересов и нужд развивающихся государств и народов, которые не достигли полной независимости или иного статуса самоуправления;

ii) принимает и применяет на временной основе, до утверждения Ассамблеей, нормы, правила и процедуры Органа, а также любые поправки к ним, принимая во внимание рекомендации Юрической и технической комиссии или другого заинтересованного подчиненного органа. Эти нормы, правила и процедуры относятся к поиску, разведке и разработке в Районе, к управлению финансами и внутреннему административному управлению Органа. Приоритет отдается принятию норм, правил и процедур в отношении разведки и разработки полиметаллических конкреций. Нормы, правила и процедуры в отношении разведки и разработки любых других ресурсов, помимо полиметаллических конкреций, принимаются в течение трех лет с даты представления Органу любым из его членов просьбы об этом. Все нормы, правила и процедуры действуют на временной основе до утверждения Ассамблеей или до внесения Советом изменений в свете любых мнений, выраженных Ассамблеей;

р) проверяет сбор всех платежей, которые должен произвести или получить Орган в связи с операциями в соответствии с настоящей Частью;

с) делает выбор из числа заявителей на разрешение на производство в соответствии со статьей 7 Приложения III, когда такой выбор предусматривается этим положением;

т) представляет предлагаемый годовой бюджет Органа на утверждение Ассамблее;

у) выносит рекомендации Ассамблее в отношении политики по любому вопросу или проблеме в рамках компетенции Органа;

ф) выносит рекомендации Ассамблее относительно приостановления осуществления прав и привилегий, связанных с членством, в соответствии со статьей 185;

г) возбуждает от имени Органа разбирательство в Камере по спорам, касающимся морского дна, в случае несоблюдения;

v) уведомляет Ассамблею о решении, которое приняла Камера по спорам, касающимся морского пна, в ходе разбирательства, возбужденного в соответствии с подпунктом "а" и делает любые рекомендации, которые она может счесть целесообразными в связи с мерами, которые должны быть приняты;

в) издает при чрезвычайных обстоятельствах распоряжения, в число которых могут входить распоряжения о приостановлении или корректировке операций в целях предотвращения серьезного ущерба морской среде в результате деятельности в Районе;

х) отказывает в утверждении районов для разработки контракторами или Предприятием в случаях, когда имеются существенные показатели, указывающие на риск нанесения серьезного ущерба морской среде;

у) учреждает вспомогательный орган для разработки проекта финансовых норм, правил и процедур, которые связаны с:

i) управлением финансами в соответствии со статьями I71-I75; и

ii) финансовыми мероприятиями в соответствии со со статьей I3 и пунктом 1 "с" статьи I7 Приложения III;

з) учреждает соответствующие механизмы для руководства и наблюдения за штатом инспекторов, которые инспектируют деятельность в Районе в целях определения того, соблюдаются ли положения настоящей Части, нормы, правила и процедуры Органа и положения и условия любого контракта с Органом.

Статья I63

Органы Совета

1. Настоящим учреждаются следующие органы Совета:

- a) Экономическая плановая комиссия;
- b) Юридическая и техническая комиссия.

2. В состав каждой Комиссии входит I5 членов, избираемых Советом из кандидатов, представленных государствами-участниками. Однако Совет может, если необходимо, принять решение о расширении состава любой Комиссии с полным учетом требований экономии и эффективности.

3. Члены Комиссий должны обладать надлежащей квалификацией в сфере компетенции этих Комиссий. Государства-участники должны представлять кандидатов, обладающих высоким уровнем компетентности и добросовестности, а также квалификацией в соответствующих областях, с тем чтобы обеспечить эффективное осуществление функций Комиссий.

4. При выборе членов Комиссий следует должным образом учитывать необходимость справедливого географического распределения и представительства особых интересов.

5. Никакое государство-участник не может представить более одного кандидата в одну и ту же Комиссию. Ни одно лицо не может избираться для работы более чем в одной Комиссии.

6. Члены Комиссий пребывают в должности в течение пяти лет. Они могут быть переизбраны на новый срок.

7. В случае смерти, потери трудоспособности или ухода члена любой Комиссии в отставку до истечения срока его полномочий Совет избирает на оставшийся срок полномочий члена Комиссии, представляющего тот же географический район или ту же сферу интересов.

8. Члены Комиссий не должны иметь финансовой заинтересованности в какой-либо деятельности, связанной с разведкой и разработкой в Районе. С учетом их ответственности перед Комиссиями, в которых они служат, они не должны разглашать даже после прекращения осуществления своих функций никаких промышленных секретов, данных, имеющих характер собственности, которые передаются Органу в соответствии со статьей 14 Приложения III, или любую другую конфиденциальную информацию, которая стала им известна в силу их обязанностей, выполняемых в Органе.

9. Каждая Комиссия осуществляет свои функции в соответствии с такими руководящими принципами и директивами, которые Совет может принять.

10. Каждая Комиссия формулирует и представляет Совету для утверждения такие нормы и правила, которые могут быть необходимыми для эффективного выполнения функций Комиссии.

11. Процедуры принятия Комиссиями решений устанавливаются нормами, правилами и процедурами Органа. Рекомендации Совету, в случае необходимости, сопровождаются кратким изложением различий во мнениях в Комиссии.

12. Каждая Комиссия, как правило, осуществляет свои функции в месте пребывания Органа и проводит заседания так часто, как это требуется для эффективного осуществления ее функций.

13. При осуществлении своих функций каждая Комиссия может консультироваться в случае необходимости с другой Комиссией или с любым компетентным органом Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений или с любой международной организацией, обладающей компетенцией в вопросе, являющемся предметом таких консультаций.

Статья 164

Экономическая плановая комиссия

1. Члены Экономической плановой комиссии должны обладать такой необходимой квалификацией, как квалификация в области добычи, управления деятельностью, связанной с минеральными ресурсами, и в области международной торговли или международной экономики. Совет стремится обеспечить, чтобы Комиссия по своему составу отвечала всем необходимым квалификационным требованиям. В состав Комиссии входит не менее двух членов от развивающихся государств, на экономику которых оказывает существенное влияние экспорт тех категорий полезных ископаемых, которые будут добываться в Районе.

2. Комиссия:

а) предлагает по просьбе Совета меры для выполнения решений, относящихся к деятельности в Районе, которые приняты в соответствии с настоящей Конвенцией;

b) изучает тенденции и факторы, влияющие на предложение полезных ископаемых, которые могут добываться в Районе, на спрос и цены на них, принимая во внимание интересы как стран-импортеров, так и стран-экспортеров, и в особенности интересы входящих в их число развивающихся государств;

c) рассматривает любую ситуацию, которая может привести к отрицательным последствиям, о которых говорится в подпункте "h" статьи 150, и на которую заинтересованное государство-участник или государства-участники обратили ее внимание, и дает соответствующие рекомендации Совету;

d) предлагает Совету для представления Ассамблее, как это предусматривается в пункте 10 статьи 151, компенсационную систему или другие меры содействия приспособлению экономики для развивающихся государств, на которых сказываются отрицательные последствия, вызванные деятельностью в Районе. Комиссия дает такие рекомендации Совету, которые необходимы в конкретных случаях для применения этой системы или других мер, принятых Ассамблеей.

Статья 165

Юридическая и техническая комиссия

1. Члены Юридической и технической комиссии должны обладать такой необходимой квалификацией, как квалификация в области разведки, разработки и переработки полезных ископаемых, океанологии, защиты морской среды или экономических или правовых вопросов, связанных с морским горным делом и смежными областями знаний. Совет стремится обеспечить, чтобы Комиссия по своему составу отвечала всем необходимым квалификационным требованиям.

2. Комиссия:

a) по просьбе Совета выносит рекомендации относительно осуществления функций Органа;

b) рассматривает официальные письменные планы работы по деятельности в Районе в соответствии с пунктом 3 статьи 153 и представляет соответствующие рекомендации Совету. Комиссия основывает свои рекомендации исключительно на требованиях, изложенных в Приложении III, и полностью докладывает о них Совету;

c) по просьбе Совета осуществляет наблюдение за деятельностью в Районе, в случае необходимости в консультации и в сотрудничестве с любым субъектом, осуществляющим такую деятельность, или с любым заинтересованным государством или заинтересованными государствами, и представляет доклады Совету;

d) подготавливает оценки экологических последствий деятельности в Районе;

e) выносит Совету рекомендации относительно защиты морской среды с учетом мнений признанных экспертов в этой области;

f) вырабатывает и представляет Совету нормы, правила и процедуры, указанные в пункте 2 "o" статьи 162, с учетом всех относящихся к этим вопросам факторов, включая оценку экологических последствий деятельности в Районе;

g) постоянно рассматривает такие нормы, правила и процедуры и время от времени рекомендует Совету такие поправки к ним, которые она может счесть необходимыми или желательными;

- h) выносит Совету рекомендации относительно создания программы мониторинга для наблюдения, определения, оценки и анализа с помощью признанных научных методов на регулярной основе степени риска или последствий загрязнения морской среды в результате деятельности в Районе, обеспечивает надлежащий характер существующих правил и их выполнение и координирует осуществление этой программы мониторинга, утвержденной Советом;
- i) рекомендует Совету возбудить от имени Органа разбирательство в Камере по спорам, касающимся морского дна, в соответствии с настоящей Частью и относящимися к ней приложениями, учитывая, в частности, статью 187;
- j) выносит Совету рекомендации в отношении мер, которые следует принять, на основе решения Камеры по спорам, касающимся морского дна, при рассмотрении дел, возбужденных в соответствии с подпунктом "i";
- к) выносит Совету рекомендации по изданию при чрезвычайных обстоятельствах распоряжений, в число которых могут входить распоряжения о приостановлении или корректировке операций, в целях предотвращения серьезного ущерба морской среде в результате деятельности в Районе. Такие рекомендации рассматриваются Советом на первоочередной основе;
- л) выносит Совету рекомендации об отказе в утверждении районов для разработки контракторами или Предприятием в случаях, когда имеются существенные доказательства, указывающие на риск нанесения серьезного ущерба морской среде;
- м) выносит Совету рекомендации в отношении руководства и наблюдения за штатом инспекторов, которые инспектируют деятельность в Районе в целях определения того, соблюдаются ли положения настоящей Части, нормы, правила и процедуры Органа и положения и условия любого контракта с Органом;
- н) рассчитывает верхний предел производства и выдает от имени Органа разрешения на производство в соответствии с пунктами 2-7 статьи 151 после любого необходимого выбора Советом из числа заявителей для выдачи разрешений на производство в соответствии со статьей 7 Приложения III.
3. Члены Комиссии, по просьбе любого государства-участника или другой заинтересованной стороны, сопровождаются представителем такого государства или другой заинтересованной стороны во время осуществления своих функций надзора и инспектирования.

ПОДРАЗДЕЛ D. СЕКРЕТАРИАТ

Статья 166

Секретариат

1. Секретариат Органа состоит из Генерального секретаря и такого персонала, который может потребоваться Органу.
2. Генеральный секретарь избирается Ассамблеей из числа кандидатов, предлагаемых Советом, сроком на четыре года и может быть переизбран.
3. Генеральный секретарь является главным административным должностным лицом Органа и действует в этом качестве на всех заседаниях Ассамблеи, Совета и любых вспомогательных органов и выполняет такие другие административные функции, какие возлагаются на него этими органами.

4. Генеральный секретарь представляет Ассамблее ежегодный доклад о работе Органа.

Статья 167

Персонал Органа

1. Персонал Органа состоит из таких квалифицированных научных, технических и других сотрудников, которые могут потребоваться для выполнения административных функций Органа.

2. При подборе и приеме на службу и определении условий службы следует руководствоваться, главным образом, необходимостью обеспечить высокий уровень работоспособности, компетентности и добросовестности. При соблюдении этого требования должно внимание уделяться важности подбора персонала на возможно более широкой географической основе.

3. Персонал назначается Генеральным секретарем. Порядок и условия назначения, вознаграждения и увольнения персонала устанавливаются в соответствии с нормами, правилами и процедурами Органа.

Статья 168

Международный характер Секретариата

1. При исполнении своих обязанностей Генеральный секретарь и персонал Органа не должны запрашивать или получать указания от какого бы то ни было правительства или любого иного источника, постороннего для Органа. Они должны воздерживаться от любых действий, которые могли бы отразиться на их положении как международных должностных лиц, ответственных только перед Органом. Каждое государство-участник обязуется уважать строго международный характер обязанностей Генерального секретаря и персонала и не пытаться оказывать на них влияние при исполнении ими своих обязанностей. Любое нарушение обязанностей каким-либо сотрудником передается на рассмотрение соответствующего административного трибунала, как это предусматривается в нормах, правилах и процедурах Органа.

2. Генеральный секретарь и персонал не должны иметь финансовой заинтересованности в какой-либо деятельности, связанной с разведкой и разработкой в Районе. С учетом их ответственности перед Органом они не должны разглашать даже после прекращения осуществления своих функций никаких промышленных секретов, данных, имеющих характер собственности, которые передаются Органу в соответствии со статьей 14 Приложения III, или любую другую конфиденциальную информацию, которая стала им известна в силу работы в Органе.

3. Нарушения каким-либо сотрудником Органа обязанностей, предусмотренных в пункте 2, передаются Органом по просьбе государства-участника, пострадавшего от такого нарушения, или физического или юридического лица, за которое поручилось государство-участник, как это предусматривается в пункте 2 "b" статьи 153, и которое пострадало в результате такого нарушения, в трибунал, назначаемый в соответствии с нормами, правилами и процедурами Органа, для рассмотрения дела против такого сотрудника. Пострадавшая сторона имеет право принимать участие в разбирательстве. Генеральный секретарь увольняет соответствующего сотрудника, если это рекомендуется трибуналом.

4. В нормах, правилах и процедурах Органа содержатся такие положения, которые необходимы для выполнения настоящей статьи.

Статья I69

Консультации и сотрудничество с международными и неправительственными организациями

1. По вопросам, входящим в компетенцию Органа, Генеральный секретарь достигает с одобрения Совета соответствующих договоренностей о консультациях и сотрудничестве с международными и неправительственными организациями, признанными Экономическим и Социальным Советом Организации Объединенных Наций.

2. Любая организация, с которой Генеральный секретарь достиг договоренности на основании пункта 1, может назначить представителей для участия в качестве наблюдателей в заседаниях органов Органа в соответствии с правилами процедуры этих органов. Устанавливаются процедуры получения в надлежащих случаях мнений таких организаций.

3. Генеральный секретарь может распространять среди государств-участников письменные доклады, представляемые неправительственными организациями, упомянутыми в пункте 1, по вопросам, которые относятся к их специальной компетенции и которые связаны с работой Органа.

ПОДРАЗДЕЛ Е. ПРЕДПРИЯТИЕ

Статья I70

Предприятие

1. Предприятие является органом Органа, который согласно пункту 2 "а" статьи I53 непосредственно осуществляет деятельность в Районе, а также транспортировку, переработку и сбыт полезных ископаемых, добытых в Районе.

2. Предприятие имеет в рамках международной правосубъектности Органа такую правоспособность, которая предусматривается в Уставе, приведенном в Приложении IV. Предприятие действует в соответствии с настоящей Конвенцией и нормами, правилами и процедурами Органа, а также в соответствии с общей политикой, устанавливаемой Ассамблеей, и подчиняется директивам и контролю Совета.

3. Главная контора Предприятия находится в месте пребывания Органа.

4. Предприятие в соответствии с пунктом 2 статьи I73 и статьей 11 Приложения IV обеспечивается такими средствами, которые могут требоваться для выполнения им его функций, и получает технологию, как это предусмотрено статьей I44 и другими соответствующими положениями настоящей Конвенции.

ПОДРАЗДЕЛ F. ФИНАНСЫ ОРГАНА

Статья I71

Фонды Органа

Фонды Органа включают:

а) установленные взносы членов Органа в соответствии с пунктом 2 "е" статьи I60;

б) средства, получаемые Органом в соответствии со статьей I3 Приложения III в связи с деятельностью в Районе;

- с) средства, переданные Предприятием в соответствии со статьей 10 Приложения IV;
- д) средства, заимствованные в соответствии со статьей 174;
- е) добровольные взносы членов или других субъектов; и
- ф) выплаты в компенсационный фонд в соответствии с пунктом 10 статьи 151, чьи источники должны быть рекомендованы Экономической плановой комиссией.

Статья 172

Годовой бюджет Органа

Генеральный секретарь разрабатывает проект предлагаемого годового бюджета Органа и представляет его Совету. Совет рассматривает предлагаемый годовой бюджет и представляет его Ассамблее вместе с любыми относящимися к нему рекомендациями. Ассамблея рассматривает и утверждает предлагаемый годовой бюджет в соответствии с пунктом 2 "h" статьи 160.

Статья 173

Расходы Органа

1. Взносы, указанные в подпункте "а" статьи 171, вносятся на специальный счет для покрытия административных расходов Органа до тех пор, пока Орган не будет располагать достаточными средствами из других источников для покрытия этих расходов.

2. Из средств Органа в первую очередь покрываются административные расходы Органа. За исключением установленных взносов, указанных в подпункте "а" статьи 171, средства, которые остаются после оплаты административных расходов, могут быть, в частности:

- а) распределены в соответствии со статьей 140 и пунктом 2 "g" статьи 160;
- б) использованы для обеспечения Предприятия средствами в соответствии с пунктом 4 статьи 170;
- в) использованы для выплаты компенсаций развивающимся государствам в соответствии с пунктом 10 статьи 151 и пунктом 2 "1" статьи 160.

Статья 174

Принадлежащее Органу право заимствования

1. Орган имеет право заимствовать средства.
2. Ассамблея в финансовых правилах, принимаемых в соответствии с пунктом 2 "1" статьи 160, устанавливает пределы принадлежащего Органу права заимствования.
3. Совет осуществляет принадлежащее Органу право заимствования.
4. Государства-участники не отвечают по долгам Органа.

Статья 175

Ежегодная ревизия

Документы, книги и счета Органа, включая его годовые финансовые ведомости, подвергаются ежегодной ревизии независимым ревизором, назначаемым Ассамблеей.

ПОДРАЗДЕЛ С. ПРАВОВОЙ СТАТУС, ПРИВИЛЕГИИ И ИММУНИТЕТЫ

Статья 176

Правовой статус

Орган обладает международной правосубъектностью и такой правоспособностью, которая может оказаться необходимой для осуществления его функций и достижения его целей.

Статья 177

Привилегии и иммунитеты

Орган для осуществления своих функций пользуется на территории каждого государства-участника привилегиями и иммунитетами, установленными в настоящем подразделе. Привилегии и иммунитеты, относящиеся к Предприятию, установлены в статье 13 Приложения IV.

Статья 178

Иммунитет от юрисдикции

Орган, его имущество и активы пользуются иммунитетом от юрисдикции, за исключением тех случаев, когда Орган определенно отказывается от такого иммунитета в каком-либо конкретном случае.

Статья 179

Иммунитет от обыска и любых видов изъятия

Имущество и активы Органа, где бы и у кого бы они ни находились, пользуются иммунитетом от обыска, реквизиции, конфискации, экспроприации или любых других видов изъятия на основании решений исполнительных или законодательных органов.

Статья 180

Освобождение от ограничений, регламентаций, контроля и мораториев

Имущество и активы Органа освобождаются от ограничений, регламентаций, контроля и мораториев любого характера.

Статья 181

Архивы и официальные средства связи Органа

1. Архивы Органа, где бы они ни находились, являются неприкосновенными.
2. Данные, имеющие характер собственности, промышленные секреты или аналогичная информация и личные дела не должны храниться в общедоступных архивах.

3. В том что касается официальных средств связи Органа, каждое государство-участник предоставляет ему режим, не менее благоприятный, чем тот, который это государство предоставляет другим международным организациям.

Статья 182

Привилегии и иммунитеты определенных лиц, связанных с Органом

Представители государств-участников, которые принимают участие в заседаниях Ассамблеи, Совета или органов Ассамблеи или Совета, а также Генеральный секретарь и персонал Органа пользуются на территории каждого государства-участника:

а) иммунитетом от юрисдикции в отношении действий, совершенных ими при осуществлении своих функций, за исключением тех случаев, когда соответственно либо государство, которое они представляют, либо Орган определенно отказываются от этого иммунитета в конкретном случае;

б) если они не являются гражданами данного государства-участника, теми же освобождениями от иммиграционных ограничений, требований о регистрации иностранцев и государственных повинностей, теми же льготами в отношении валютных ограничений и таким же режимом в отношении условий передвижения, что и те, которые предоставляются этим государством представителям, должностным лицам и служащим соответствующего ранга других государств-участников.

Статья 183

Освобождение от налогообложения и таможенных пошлин

1. В рамках его официальной деятельности Орган, его активы, имущество и доходы, а также его операции и сделки, разрешаемые настоящей Конвенцией, освобождаются от всякого прямого налогообложения и от всех таможенных пошлин на товары, импортируемые или экспортируемые для его официального пользования. Орган не требует освобождения от налогов, которые являются не более чем сборами за предоставленные услуги.

2. Когда закупки товаров или услуг значительной стоимости, необходимых для официальной деятельности Органа, осуществляются Органом или от его имени и когда цена на такие товары или услуги включает в себя налоги или пошлины, государства-участники в практической возможной степени принимают соответствующие меры по предоставлению освобождения от таких налогов или пошлин или по их возмещению. Товары, импортированные или закупленные при условии освобождения от налогов или пошлин, которое предусмотрено в настоящей статье, не должны продаваться или использоваться на территории государства-участника, предоставившего такое освобождение, иначе чем на условиях, согласованных с этим государством-участником.

3. Государства-участники не облагают никакими налогами оклады, выплачиваемые вознаграждения или любые другие виды выплат Органа Генеральному секретарю и персоналу Органа, а также экспертам, выполняющим задания Органа, которые не являются их гражданами.